

শ্রীশুক উবাচ ॥

একদা তু সভামধ্যে আস্থিতো মুনিভির্বৃতঃ । ব্রাহ্মণৈঃ ক্ষত্রিয়ৈর্বৈশ্যৈর্ভ্রাতৃভিঃ চ যুধিষ্ঠিরঃ ॥ ১ ॥

আচার্য্যোঃ কুলবৃদ্ধৈঃ চ জ্ঞাতিসম্বন্ধিবান্ধবৈঃ । শৃণুতামেব চৈতেষামাভ্যাস্যেদমুবাচ হ ॥ ২ ॥

শ্রীযুধিষ্ঠির উবাচ ॥

ক্রতুরাজেন গোবিন্দ রাজসূয়েন পাবনীঃ । যক্ষ্যে বিভূতীর্ভবতস্তুং সম্পাদয় নঃ প্রভো ॥ ৩ ॥

শ্রীশরদ্বামী ।

ততো দ্বিসপ্ততিতমে রাজ্ঞা কার্যো নিবেদিতে । দুর্জয়ঃ মাগধঃ বীরঃ ভীমেনাষাতয়ন্ধরিঃ ॥ ০ ॥

আস্থিতঃ আসনমিতি শেষঃ ॥ ১ ॥

শৃণুতামেবেতি যঃ প্রশ্নঃ শ্রীকৃষ্ণঃ করোতি তদন্যঃ কশ্চিদপি কর্তুং ন সমর্থ ইতি নিশ্চিত্য সর্ক্সানেব তাননাদৃত্য শ্রীকৃষ্ণ-  
মুবাচেত্যর্থঃ । আভাষা ভো ভোঃ শ্রীকৃষ্ণ ভক্তবৎসলোত্যেবং সম্বোধা ॥ ২ ॥

বিভূতীঃ অংশান্ ॥ ৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

একদেতি যুগ্মকং । দিনকতিপয় বিশ্রামানস্তরং যোগাৎ সময়ং লব্ধ্বা ইত্যর্থঃ । তু পুনর্ভিগ্নোপক্রমে সময়মেব দর্শয়তি । সভামধ্যে  
ইত্যাদিনা এতদপেক্ষ্যেব শ্রীভগবানপ্যোতাপস্থং কালং ন প্রস্তুতবান্ । চকারাং ভ্রাতৃপুত্রাদিভিঃ চ । দ্বিতীয়চকারাদন্তৈঃ চ বৃদ্ধৈঃ ॥ ১ ॥

বান্ধবা মিত্রাণি । তৈঃ চ বৃত্তঃ । তত্রৈষাং যুগপৎসমাগমো রাজসভাবাৎ । বিশেষতঃ সপরিবারত্বৈবাগতস্য শ্রীভগবতো দর্শনেন  
নিত্যাকর্ষণাৎ । তন্মাত্রাদ্যর্থং রাজৈবাহ্বানান্নাচ্চ । চকারাং ভ্রাতাদীনাঞ্চ শৃণুতাং । অগ্রতঃ । যদ্বা । আস্থিতঃ বক্ষ্যমাণস্ততিযোগ্য-  
ত্বেন বিজ্ঞপ্ত্যর্থমাসনাদবতীৰ্য্য আ সমাক্ বন্ধাজলিহাদিনা ভূমৌ স্থিতঃ সন্ । শৃণুতাং শৃণুংসু সংশ্বেব । তেযিতি তেষামপ্যবশ্য-  
প্রাবয়িতবান্নাং তদমুমোদনে নৈবানুমোদনার্থং । হ হর্ষে ॥ ২ ॥

ক্রতুরাজেনেতি দুষ্করত্বমপেক্ষাত্ত্বক সূচিতং । ভবতো বিভূতীরিতি দেবাদীনামপি তদ্বিভূতি বৃদ্ধ্যৈব যজ্ঞনাদান্ননোহনস্তপস্বৎ  
দ্যোতিতং দৈন্তেন শ্রীনারদবৎ পারমেষ্ঠ্যাকামত্বং নির্দিষ্টতদ্বজনে হেতুশ্রুতমাহ পাবনীঃ । স্বত্বক্ৰিবিদ্বাদিদোষ নিরসনীঃ । এতচ্চা-  
তৃপ্ত্বাদেব । হে গোবিন্দেতি নিজাশেষৈশ্বর্য্য প্রকটনাথং ভূব্যবতীর্ণ্য তব ভক্তানামস্রাকং তাদৃশেচ্ছাযুক্তেতি ভাবঃ । যক্ষ্যে ইতো-  
কত্বং যজ্ঞেন তদ্যেকস্ত প্রাধাত্যং । ন ইতি বহুবচনং ভ্রাতাদি মুখ্যাদিদগ্ধগ্রহণে । তেষামপি সর্ক্সাং তদাজ্ঞাপেক্ষকত্বাৎ । তচ্চ তব-  
শক্ত্যৈব সূচস্পাদামিত্যাশয়েন সম্বোধয়তি । প্রভো হে সর্ক্সজিযুক্তেতি । অতএব সিদ্ধবলির্দেগমেবাকরবং যক্ষ্যে ইতি ভাবঃ ।  
যদ্বা । নো হস্রাকং পাণ্ডবানাং তদেকগতীনাং । প্রভো স্বামিন্ । অতো যুক্তনৈবৈতদিত্যি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

দ্বিসপ্ততিক্রমে রাজ্ঞা কার্যো দত্তব্যসম্প্রতিঃ । ভীমেনাষাতয়ং কৃষ্ণো মাগধঃ প্রার্থ্য মন্তৃতঃ ॥ ১ ॥

আ সমাক্ তয়া স্থিতঃ । শৃণুতামিত্যনাদরে বটী ॥ ২ ॥

বিভূতীরিতি দেবাদীনপি তদ্বিভূতিবৃদ্ধ্যৈব যক্ষ্যে ইত্যাদি ভরতবৎ স্বস্ত তদননাপরহং দ্যোতিতং । পাবনীঃ ত্রানালোকায়নঃ  
পাবয়ন্তীরিতি স্বদর্শনয়া তা অপি কৃতার্থীকর্তৃমিতি ভাবঃ । তদ্বজ্ঞনং ॥ ৩ ॥

দ্বিসপ্ততিতম অধ্যায়ে রাজা যুধিষ্ঠির কর্তৃক নিবেদিত হইয়া শ্রীকৃষ্ণ দুর্জয় জরাসন্ধকে ভীমদ্বারা  
বধ করেন এই বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন, এক দিবস রাজা যুধিষ্ঠির মুনিগণ, ব্রাহ্মণসগুণী, ক্ষত্রিয়, বৈশ্যসকল ও ভ্রাতৃ-  
বর্গে পরিবৃত হইয়া সভায় গুপে উপবিষ্ট আছেন ॥ ১ ॥

এবং আচার্য্যগণ, কুলবৃদ্ধসকল ও জ্ঞাতি সম্বন্ধি বান্ধববর্গ তথায় উপবিষ্ট আছেন, তাঁহাদিগের-  
সকলকে শুনাইয়া শ্রীকৃষ্ণকে সম্বোধন করিয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ২ ॥

যুধিষ্ঠির কহিলেন, হে গোবিন্দ ! আমি রাজসূয় যজ্ঞদ্বারা তোমার পবিত্র বিভূতি সকলের অর্চনা  
করিতে ইচ্ছা করিয়াছি, অতএব হে প্রভো ! তুমি তাহা সম্পন্ন কর ॥ ৩ ॥

ত্বংপাদুকে অবিরতং পরি যে চরন্তি ধ্যায়ন্ত্যভদ্রনশনে শুচয়ো গৃণন্তি ।  
বিন্দন্তি তে কমলনাভ ভবাপবর্গমাশাসতে যদি ত আশিষ দৈশ নান্যে ॥ ৪ ॥  
তদেবদেব ভবতশ্চরণারবিন্দসেবানুভাবমিহ পশ্যতু লোক এষঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

এষ চক্রবর্তিনাং মনোরথঃ কথং ত্বয়া ক্রিয়তে ইতি চেদত আহ ত্বংপাদুকে ইতি । পরি যে চরন্তীতি যচ্ছন্দব্যবধানমার্থঃ । যে পরিচরন্তি দেহেন । ধ্যায়ন্তি মনসা । অভদ্রশ্রু নগনে নাশকে । গৃণন্তি বাচা । তে ভবস্য অপবর্গং নাশং মোক্ষং বিন্দন্তি যদাশাসতে তর্হি আশিষোহপি তএব বিন্দন্তি নাশে চক্রবর্তিনোহপি ॥ ৪ ॥

ভগবতো ভক্তপক্ষপাতমাবিকারয়মাহ তদেবদেবেতি তত্ত্বাং পশ্যতু সাক্ষাৎ । এবং নিশ্চিতোহপি যে কর্মপ্রধানাঃ কুরুস্বজ্ঞাঃ

বৈষ্ণবতোষণী ।

তব পাদুকে উপানহৌ অপি কিং পুনঃ সাক্ষাৎ ত্বংপাদাজ্জবয়ং । অবিরতং যে পরিচরন্তি । এবমগ্রেহপি কৈমুতামেবাভি-  
প্রায়েতি । ততোহপ্যনারাসেন যে বা কদাচিদপি গৃণন্তি শ্রীকৃষ্ণপাদুকে এব মম গতিরিত্যাदि কীর্ত্তয়ন্তিমাং । যতন্তে স্বত-  
এভদ্রনশনে অতঃ শুচয়ো বহিরন্তুর্ভক্তিবিঘাতকা ভদ্রবহিতাঃ । তে ভক্তিমাত্রপুরুষার্থী অপি যদি কথঞ্চিদ্ভক্ত্যুপযুক্তত্বেন  
আশাসতে । তদাপবর্গং সংসারধ্বংসং আশিষঃ সর্কান্ প্রাকৃতাত্মক কামান্ বিন্দন্তি । সর্কং মদুস্তিক্তিবোগেন মদুস্তিক্তো লভতেহজ্ঞসা ।  
স্বর্গাপবর্গং মজ্জাম কথঞ্চিদ্বদি বাঞ্জতি । ইতি স্বয়ং শ্রীভগবদ্বাক্যং । নত্বত্রে । সর্কাদামপি সিদ্ধীনাং মূলং ত্বচরণার্চনং ইত্যাদেঃ ।  
উভয়ত্রাপি হেতুঃ । হে কমলনাভ স্বাংশেন সর্কলোকাশ্রয়েতি । হে দৈশ সর্কেশ্বরোতি ॥ ৪ ॥

নমু কুতস্তর্হি মদুস্তিক্তিমহিমাজ্ঞেন ত্বয়া পরিচর্যাদিকং হিত্ব রাজস্বয়মিষাতে তত্রাহ তদ্বিতী । যস্মাদেবমেব সত্যং তত্ত্বাং হে  
দেবদেব হে সর্কারাধ্যগণানামপ্যারাধ্য । এবং যদাপি ত্বংপরিচর্য্যেব সর্কদেবতৃপ্তিঃ সিদ্ধাভীতি বয়ং জানীমস্তথাপীতার্থঃ । তৎ  
কিমিত্যত আহ । ইহ সর্কলোককুপাময়ে ভবদবতারে । এষ প্রায়ো বহিঃসম্পত্তিমাভ্রদর্শনচমৎকারী লোকে ভবতশ্চরণারবিন্দ-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এষ প্রায়ো বহিঃসম্পত্তিদর্শনমাভ্রদর্শনচমৎকারী বহিরঙ্গাদিলোকস্বরতরো যথাযোগোহয়ং মা ভজন্ত্বিতি বৈষমাং নাস্তি । কিন্তু  
সংসেব্যমানানামেব সম্বন্ধে প্রসাদ এব শ্রুতং তথা তবৈতার্থঃ । তথাপ্যত্র তব ভজনসেবামুরূপমেবোদয়ঃ ফলং ন শ্রুতং কিন্তুধিকোহপি

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ত্বচরণসরোজং পশ্যতাং ত্বয়াপ্যপারকুপয়া আশ্রয়সংকৃতানামস্মাকং রাজস্বয়ে খলু ন কোহপ্যাগ্রহঃ কিন্তু স্বামিত্রত্যা ছষ্টান্তঃকরণাঃ  
কেচিৎ পরমেশ্বরং ন মনুষ্যে নরমেব মত্বা প্রত্যুত দোষদর্শিনো নিন্দন্ত্যেতদেবাস্মাকং হৃচ্ছলামতো রাজস্বয়মিষেণ ব্রহ্মকুদ্ভাদীন সর্ক-  
জ্ঞান ব্রহ্মর্ষাদীনপি দেবাদীনপি চতুর্দিশলোকস্থানাহুয় কাচিৎ সভা কর্তব্য তত্র সর্কাগ্রিমপূজা তৈ যথ ব্যবস্থাপয়িষাতে স এব পরমে-  
শ্বর ইতি সাক্ষাদর্শয়িত্বা হৃচ্ছলাং তন্নিক্কাশনীয়নিতোবমদভীপ্সিতমিত্যাহ তদ্বিতী ত্রিভিঃ । পরি যে চরন্তীতি যচ্ছন্দব্যবধানমার্থং অভ-  
দ্রশ্রাবিদ্যাপর্য্যস্তত্ৰাপি নশনং নাশো বাভ্যাং তে । যে বা ধ্যায়ন্তি । যদাশাসতে তর্হি ত এব বিন্দন্তি নত্বত্রে ত্বচরণানর্চকাঃ সর্কোহপি  
কর্মপ্রভৃতয়ঃ । কিন্তু ত্বত্ত্বক্তা নৈবাসাসতে ইত্যর্থঃ । অস্মাকন্ত ত্বচরণাশ্রিতানাং ত্বাং সাক্ষাদেব পশ্যতামন্তকামনাভাবে কৈমুতা-  
মেবেতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

তত্ত্বাত্তাদৃশসভায়াং ব্রতীয়াঃ তৈ ব্রহ্মবাদিতিস্তব পরমেশ্বরত্বে ব্যবস্থাপিতে সতি এষ ভূর্লোকস্বজনঃ পশ্যতু ততশ্চ কুরুস্বজ্ঞা-  
দীনাং মধ্যে স্বামীশ্বরং মত্বা যে ভজন্তি তেবা প্রাকৃতমানুষ্যং মত্বা উত ন ভজন্তি তেষামুভয়েষাং নিষ্ঠাং সদাতিমধোগতিকং তৈরুচ্যমানাং

হে কমলনাভ ! যাহারা অবিরত তোমার পাদপদ্মের পরিচর্যা ও ধ্যান করে পাপ, এবং নাশের  
নিমিত্ত শুচি হইয়া নামোচ্চারণ করে, তাহারা সংসার হইতে মুক্তি লাভ করে, আর যদি মঙ্গল প্রার্থনা  
করে তবে তাহাও প্রাপ্ত হয়, আর তাহা না করিলে চক্রবর্তি ব্যক্তিও তাহা প্রাপ্ত হয় না ॥ ৪ ॥

অতএব, হে দেবদেব ! অত্রস্থ এই লোক সকল তোমার চরণারবিন্দসেবার প্রভাব দর্শন করুক ।

যে দ্বাং ভজন্তি ন ভজন্ত্যত বোভয়েষাং নিষ্ঠাং প্রদর্শয় বিভো কুরুস্বঞ্জয়ানাং ॥ ৫ ॥

ন ব্রহ্মণঃ স্বপরভেদমতিস্তব স্যাৎ সৰ্ব্বান্ননঃ সমদৃশঃ স্বস্থখানুভূতেঃ ।

সংসেবতাং হ্রতরোরিব তে প্রসাদঃ সেবানুরূপমুদয়ো ন বিপর্যায়োহত্র ॥ ৬ ॥

শ্রীধরশাসী ।

কেচিৎ ভগবত্বক্তিং ন বহু মনাস্তে তেষাং মোহনিবৃত্তয়ে দ্বাং যে ভজন্তি যে বা ন ভজন্তি তেষামুভয়েষাং নিষ্ঠাং স্থিতিং প্রদর্শয় ॥ ৫ ॥

নহু রাগাদিরহিতে মমি কথমিদং বৈষম্যং জ্ঞাতব্রাহ্মণ ন ব্রহ্মণ ইতি । স্বপর ইতি ভেদমতিস্তব ন জ্ঞাৎ । কৃতঃ ব্রহ্মণো নিকৃ-  
পাধেঃ । কিঞ্চ সৰ্ব্বজ্ঞানঃ অতঃ সমদৃশঃ কিঞ্চ স্বস্থখানুভূতেঃ । অতো রাগাদ্যভাবাদিতি ভাবঃ । তথাপি সংসেবমানানামেব স্বৎ-  
প্রসাদো নানোদ্যতঃ । তত্রাপি সেবানুরূপমুদয়ঃ ফলং ন ব্রহ্মণ বিপর্যায়ো হস্তথাভাবঃ । যথা কল্পক্রমস্য রাগাদিরাহিত্যেহপি সেবকেষেব  
ফলজনকত্বং নাশ্চেৎ ॥ ৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

সেবানুভাবঃ পশ্তু । তদেব দর্শয়তি যে ইতি । যেহ্মল্লক্ষণাঃ কুরুস্বঞ্জয়াদ্বাং ভজন্তি । য উত বা যে চ হ্রয়োধানাদয়দ্বাং ন  
ভজন্তি তেষামুভয়েষাং নিষ্ঠাং প্রদর্শয় । বহির্মুখেষুপি বহুভক্তিমহিমপ্রদর্শনার্থমেবায়মশ্রাকমুদয় ইতি ভাবঃ । সেবমানানুভবিকী  
কামনা । শ্রীনারদদর্শিতপারমেষ্ঠ্যাকামদ্ব্যতিপ্রায়স্ত তৎসেব্যোপযোগেনেতি সঙ্কোচাদেনাপিতঃ ॥ ৫ ॥

হ্রতরোরিবতি তৈর্যাপ্যাতং । যদ্বা । তস্য যথা যোগোহয়ং ভজত্বযোগোহয়ং মাং ভজহিতি বৈষম্যং নাতি কিন্তু সমাকৃ সাদরঃ  
সেবমানমাত্রাণাং সম্বন্ধে প্রসাদ এব জ্ঞাৎ । তথা তবৈতর্থাঃ তথাপ্যত্র তব ভজনে তদ্বৎ সেবানুরূপমেবোদয়ঃ ফলং ন জ্ঞাৎ । কিন্তু-  
মিকোহপি জ্ঞাৎ । দৈবাৎ সেবাবৈশ্বণোহপি বিপর্যয়ঃ ফলাভাবোহপি ন জ্ঞাৎ । তত্র পূর্বে তুলসীদলমাজেণ জলস্ত চুস্কেন চ ।  
বিক্রীণীতে সমাজানাং ভক্তেভ্যো ভক্তবৎসল ইতি শ্রীবিষ্ণুধর্মবচনাৎ তত্র ভক্তেভ্য ইত্যুক্তদ্ব্যভাবাভক্তিতারতম্যোনেব ফলভার-  
তম্যমিতি ভাবঃ । অথোত্তরং তাক্ষ্য স্বধর্মঃ চরণাবুজং হরের্ভজয় পক ইত্যাদিবৎ অত্র চ বিশ্বাস এব কারণমিতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

ক্রমসম্বর্তঃ ।

জ্ঞাৎ দৈবাৎ সেবাবৈশ্বণো বিপর্যয়ঃ ফলাভাবোহপি ন স্যাদিত্যর্থঃ । তুলসীদলমাজেণ চ্যাদেস্তাক্ষ্য স্বধর্মমিত্যাদেস্ত ॥ ১—৬ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

দ্বাং দর্শয় । করণীরেহস্মিন্ রাজসূয়ে স্বসম্মতিপ্রদানেনেতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

নহু কিং মমাপি মৎসরতাহস্তি যদনুকূলানামুকর্ষং প্রতিকূলানামপকর্ষং দর্শয়ামীতি তজ্ঞাহ নেতি । স্বপর ইতি ভেদমতিস্তব  
ন জ্ঞাদেব কৃতো ব্রহ্মণোনিকৃপাধেঃ । কিঞ্চ । সৰ্ব্বজ্ঞানঃ স্বমেবাস্তর্ঘ্যমী ভূষা অনাদিকর্মপ্রবাহপতিভ্যঃ সৰ্ব্বমেব প্রতি স্বকর্মণি প্রের-  
য়সি । সমদৃশ ইতি স্বমেবৈশ্বর্যভেদরূপমেব শুভমশুভং বা ফলং দদাসি নতু কাপি তে পক্ষপাত ইতি ভাবঃ । কিঞ্চ । তৈঃ সুখিভি-  
র্হুঃখিভি বা তব ন কিমপি কৃত্যমিত্যাহ স্বস্থখানুভূতেঃ । নহু তর্হি মদ্বাৎসলোদ্যাদয়ো জ্ঞাৎ কিংবিষয়কাস্তজ্ঞাহ সংসেবতাং দ্বাঃ  
সমাকৃ সেবমানেষু তেষু প্রসাদো বাৎসল্যঃ যত এব কর্মবন্ধকর্ত্তনপূর্ককাস্পর্শ্যস্তপ্রদানলক্ষণমৌদ্যাক্য তে ভবেৎ । নহু তর্হীয়াতঃ  
মমাপি বৈষম্যং তজ্ঞাহ হ্রতরোরিবতি জ্ঞাদোষাদিকরবিচারয়তস্তত্র স্বাপ্রতিমাজে যথা প্রসাদত্বা তথাপি যঃ কোহপি সেবতাং  
তজ্ঞেব প্রসাদস্তত্রাপি সেবানুরূপমেব উদয়ঃ সেবা ভারতম্যোনেব প্রসাদফলস্তাপ্যদয়তারতম্যমিত্যবৈষম্যমেব নাত্র বিপর্যায়োহস্তথা-  
ভাবস্তপ্রাদবৈষম্যোহপি তব স্বভক্তেষু বাৎসল্যবশাদেব পক্ষপাতে সিদ্ধে তেষামনুকূলপ্রতিকূলেষু তবাপ্যানুকূল্যপ্রতিকূল্যো আঘাতে  
এবেতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

হে বিভো ! এই কুরু স্বঞ্জয়বংশের মধ্যে যাহারা তোমার সেবা করে, বা যাহারা না করে, সেই  
উভয়কেই তদ্বিষয়ে নিষ্ঠা প্রদর্শন করাও ॥ ৫ ॥

হে ভগবন্ ! তুমি পরব্রহ্ম স্বরূপ, তোমার স্ব পর ভেদ জ্ঞান নাই, তুমি সৰ্ব্বজ্ঞা, সমদৃক ও স্থায়  
স্থখানুভব স্বরূপ, অতএব তোমার রাগাদি নাই, যে ব্যক্তি তোমার যেমন সেবা করে, তুমি তাহাকে  
তদনুরূপ ফল প্রদান কর, কখনই বিপর্যয় কর না ॥ ৬ ॥

## শ্রীভগবানুবাচ ॥

সম্যগ্ভবসিতং রাজন্ ভবতা শক্রকর্ষণ। কল্যাণী যেন তে কীর্তিলোকানমুভবিষ্যতি।

ঋষীণাং পিতৃদেবানাং ব্রহ্মদামপি নঃ প্রভো। সর্কেষামপি ভূতানামীপ্সিতঃ ক্রতুরাভুয়ং ॥ ৭ ॥

বিজিত্য নৃপতীন্ সর্ক্যান্ কৃষ্ণা চ জগতীং বশে। সংভূত্যা সর্কসংভারানাহরস্ব ক্রতুভমং ॥ ৮ ॥

এতে তে ভ্রাতরো রাজন্ লোকপালাংশসম্ভবাঃ।

জিতোহস্ম্যাস্থবতা তেহহং দুর্জয়ো যোহকৃতান্তিঃ ॥ ৯ ॥

## শ্রীধরশাসী।

সত্যং মন্ত্ৰজ্ঞানামেব কৈবল্যাদি নানোষামিত্যনুমোদমান আহ সম্যগিতি। শক্রকর্ষণেতি সম্বোধয়ন্ সর্করাজবিজয়শক্তিং সঞ্চারয়তি। অমুভবিষ্যতি ত্র্যক্ষতি সর্কলোকবাপ্তা ভবিষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

কিমত্র ময়া অনোন বা সম্পাদনীয়ং। তব শ্রুতং এব রাজস্ব ইত্যাহ বিজিত্যেতি। জগতীং সর্ক্যাং পৃথীং সংভারান্ যজ্ঞোপ-  
করান্ সংভূত্যা ব্রহ্মদাম্য। আহরস্ব অমুতিষ্ঠেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

নহু নৃপতিবিজয়াদি কথং শক্যং স্যাদত আহ এত ইতি। কিঞ্চ। আস্থবতা জিতেজিয়েণ তে স্বয়া অহং জিতোহস্মি বশীকৃতোহস্মি।

## বৈষ্ণবতোষণী।

তথৈব সুরতরুতো বৈলক্ষণ্যেন তাদৃশানুগ্রহময়বচনাদিকমুদাহৃত্য প্রসাদমেব বিশিষ্য দর্শয়তি শ্রীভগবানুবাচেত্যাদিনা। তজ্ঞা-  
পুত্ররাধিক্যমুদ্রয়ং। সম্যক্ সাধেবেদং ভবতা বাবসিতং নিশ্চিতং কৰ্ত্তুনিষ্টং বা। তচ্চ যুক্তমেবেত্যাহ হে রাজমিতি। মহারাজ-  
কর্তব্যং কল্যাণী উত্তমা জগন্মঙ্গলকরী বা। অত্র সর্কেষু মন্ত্ৰজ্ঞাননীতি নিগূঢ়ো ভাবঃ লোকানমু তান্ ব্যাপোত্যর্থঃ ॥

ন কেবলং কীর্তিহারানুগ্রহপ্রদোহসৌ স্বধারাপ্তির্নৈব ঋষীগামিতি। পিতৃণাং দেবানাঞ্চ। নোহস্ম্যাকং ব্রহ্মদামপীতি ব্রহ্মভরো-  
দমার্থঃ স্বস্মিন্ পরমেশ্বরদৃষ্টিং বারয়তি। যদ্বা। বিনয়স্বভাবাদেব। যদ্বা। তাদৃশভাবতৈবাতিক্রমেণ। হে প্রভো তত্র সমর্থঃ ॥ ৭ ॥

তদেব দর্শয়ন্ প্রোৎসাহয়তি বিজিত্যেতি ভ্রাতাং। বিশেষেণ অরাসঙ্কাদিত্যোহপ্যাধিক্যেন স্বরসতএব দাসতাসম্পাদনাদিনা  
জিত্বা এবং জগতীমেব স্ববশে কৃষ্ণা। অস্ততৈঃ। যদ্বা স্বীয়ং স্বদধীনমেব মহাক্রতুং আহর ॥ ৮ ॥

এত ইতি। তেষাং প্রোৎসাহনার্থং মাহাত্ম্যং নির্দেশয়িষ্য শ্রীহস্তেনৈব দর্শয়তি। মাহাত্ম্যমেবাহ তে ভ্রাতর ইতি লোকেতি চ। কিং

## ক্রমসম্বর্তঃ।

তদেব সুরতরো বৈলক্ষণ্যেন তাদৃশানুগ্রহবচনাদিকমুদাহৃত্য প্রসাদমেব বিশিষ্য দর্শয়তি শ্রীভগবানুবাচেত্যাদিনা ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

লোকপালাঃ অংশসম্ভবা যেষাং তে। আত্মা অহমেবাস্মি সেব্যাত্মেন যস্য তেন মৎপরমভক্তেনেত্যর্থঃ। ন কৃতঃ ময়ি নার্পিত আত্মা

## শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

ভো মঙ্গলহরমহামেষ রাজগুজ মম সম্মতিরক্তোবেতি লোকরীতিমাপ্রিত্যাহ সম্যগিতি। শক্রকর্ষণেতি সম্বোধয়ন্ সর্করাজবিজয়-  
শক্তিং সঞ্চারয়তি। যদ্যেতাদৃশাপি সম্প্রাপ্ত্য শত্রুন্ নোচ্ছদয়িষ্যতি তদ্বা কিমনয়েতি ভাবঃ। লোকান্ অহু লক্ষীকৃত্য ভবিষ্যতীতি  
কীর্তিরেব সর্কপ্রকারেণ মম নিষ্পাদনীয়েতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

সংভূত্যা সম্পাদ্য। আহরস্ব অমুতিষ্ঠ ॥ ৮ ॥

আস্থবতা জিতেজিয়েণ। যদ্বা। আত্মা অহমেব সর্কস্বত্বেন বিদ্যতে যস্ত তেন স্বয়া অহমপি জিত্বঃ বশীকৃতঃ। অকৃতান্তি-  
ভগবান্ কহিলেন, হে রাজন্! হে শক্রকর্ষণ! আপনি যাহা সঙ্কল্প করিয়াছেন তাহা অবশ্য  
অমুর্থেয় অতি উৎকৃষ্ট কার্য্য, আপনার এই কল্যাণী কীর্তি সর্কলোকে পরিব্যাপ্ত হইবে। হে প্রভো!  
তোমার অন্তর্লবিত এই মহাযজ্ঞ ঋষিদিগের, পিতৃগণের, দেবতাবর্গের ও আমাদিগের তথা সমুদায়  
ব্রহ্ম মণ্ডলীর এবং সর্কভূতের প্রার্থনীয় ॥ ৭ ॥

অতএব আপনি সকল নৃপতিকে পরাজয় করত সমুদায় জগতে একাধিপত্য স্থাপন করিয়া যজ্ঞের  
সমুদায় প্রয়োজনীয় দ্রব্য আহরণ পূর্বক ক্রতু আরম্ভ করুন ॥ ৮ ॥

হে রাজন্! আপনার এই সকল ভ্রাতা লোকপালদিগের অংশে সম্ভূত, অতএব ইহাদিগের দ্বারা



ন কশ্চিৎ মৎপরং লোকে তেজসা যশসা শ্রিয়া । বিভূতিভির্বাভিভবেদেবোহপি কিমু পার্থিবঃ ॥ ১০ ॥  
শ্রীশুক উবাচ ॥

নিশম্য ভগবদগীতং প্রীত্যাংফুল্লমুখান্মুজঃ । ভ্রাতৃন্ দিগ্বিজয়েহযুক্ত বিষ্ণুতেজোপবৃংহিতান্ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অকৃতান্তাভিঃ অজিতেন্দ্রিয়ৈঃ ॥ ৯ ॥

আস্তাং তাবদেবভূতস্য তব পরৈরভিভবশঙ্কা অকিঞ্চনমপি মৎপরং কোহপি নাভিভবিতুং প্রভবতীত্যাহ ন কশ্চিদতি ।  
তেজসা প্রভাবেণ । বিভূতিভিঃ সৈন্যাদিসামগ্রীভিঃ ॥ ১০ ॥

অযুক্ত নিযুক্তবান্ । বিষ্ণোন্তেজসা উপবৃংহিতান্ বর্দ্ধিতান্ । তেজোপবৃংহিতানিতি সন্ধিরার্থঃ ॥ ১১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

বদন্ত্যপেক্ষ্যৈবেদমুক্তং । বস্তুবিচারে তু লোকপালা অংশসম্বদা যেষাং তে । স্বয়ং ভগবতোহস্তরঙ্গপরিকরত্বাৎ । যুগ্ম নৃলোকে  
বত ভূরিভাগা ইত্যাদেঃ । হে রাজ্ঞন্বিতি তেভ্যোহপি তস্মৈ শ্রীষ্টাং সূচয়ন্তং বিশেষতঃ প্রোৎসাহয়তি । অহস্ত তবাধীন এব ইতি  
বদন্ সর্বশ্রীষ্টামেব বিশেষতো দর্শয়তি জিতোহস্মীতি । নিত্যং তদ্বশতয়েব বর্তত ইত্যর্থঃ । তত্র হেতুঃ । আত্মা অহমেব সর্বশ্বত্বেন  
বিদ্যতে যস্মৈ তেন অশ্বেষাং তু তদভাবাদতিশয়েন । তদেব দ্রুচয়তি দুর্জয় ইতি । ন কৃতো ময়ি নার্পিতোহপি আত্মা চিত্তং যৈঃ ॥ ৯ ॥

ব্যতিরেকমুখেন কৈমুতোনাপি তদেব দ্রুচয়তি নেতি । ভুবনে কশ্চিদপি তদ্রূপি দেবো লোকপালাদিরপি মৎপরমাত্মমপি  
কিমুত যুগ্মানিত্যর্থঃ । শ্রিয়া শোভন্য ॥ ১০ ॥

ভগবতঃ সর্বৈশ্বর্য্যাপরিপূর্ণস্য গীতং শ্রীত্যা গাথা তুল্যাং বাক্যাং । ইতি তস্মৈ সর্বসিদ্ধিকরত্বমুৎসাহবিবর্দ্ধনত্বাদিকঞ্চ সূচিতং ।  
বিষ্ণো বিশ্বব্যাপকস্য তস্য তেজসোপবৃংহিতানিতি দিগ্বিজয়ার্থঃ সর্বব্যাপকতয়া তদানীং নিজতেজোহর্পণাৎ সदैব তেষাং  
তাদৃশত্বাৎ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যৈস্তৈঃ ॥ ৯—৩৭ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

রজিতেন্দ্রিয়ৈঃ ॥ ৯ ॥

নাত্র বিপক্ষেঃ স্বাভিভব আশঙ্কনীয়ঃ । যদিদমহং সাটোপং ব্রবীমীত্যাহ ন কশ্চিদতি মৎপরং যং কঞ্চন বিভূত্যাতিরহিতমপি কিং  
পুনশ্চ ॥ ১০ ॥

তেজসা উপবৃংহিতান্ সন্ধিরার্থঃ । তেজশ্বদেহদণ্ডো বা জ্ঞেয়ঃ ॥ ১১ ॥

সমস্তই জয় হইবে, আর আমি অজিতেন্দ্রিয় ও অকৃতাত্মা ব্যক্তিদিগের দুর্জয়, আমিও আপনা কর্তৃক  
বশীকৃত হইয়াছি ॥ ৯ ॥

আমার অধীন, যে ব্যক্তি সে অতি অকিঞ্চন হইলেও তাহাকে কোন দেবতারাত্ত তেজঃ, যশঃ,  
সৌভাগ্য বা বিভূতি দ্বারা পরাভব করিতে পারে না, ইহাতে রাজাদিগের কথা আর কি বলিব ॥ ১০ ॥

শুকদেব কহিলেন, তখন রাজা যুধিষ্ঠির ভগবদ্বাক্য শ্রবণ করিয়া প্রীত্যাংফুল্লবদনে বিষ্ণুতেজে  
উপবৃংহিত ভ্রাতৃদিগকে দিগ্বিজয়ে নিযুক্ত করিলেন ॥ ১১ ॥

সহদেবঃ দক্ষিণসামাদিশাং সহ সৃঞ্জয়ৈঃ । দিশি প্রতীচ্যাং নকুলমুদীচ্যাং সবাসাচিনং ।

প্রাচ্যাং বৃকোদরং মৎশৈঃ কেকয়ৈঃ সহ মদ্রকৈঃ ॥ ১২ ॥

তে বিজিতা নৃপান্ বীরা অজাহুর্দিগ্ভা ওজসা । অজাতশত্রবে ভূরি দ্রবিনং নৃপ যক্ষাতে ॥ ১৩ ॥

শ্রহাজিতং জরাসন্ধং নৃপতে ধ্যায়তো হরিঃ । আহোপায়ং তমেবাদ্য উদ্ধবো যমুবাচ হ ॥ ১৪ ॥

শ্রীপরশ্রামো ।

নকুলাদীনাং মৎশাদিভিঃ সহায়ৈর্ঘণাসংস্থান সম্রজঃ ॥ ১২ ॥

কণ্ডুভার যক্ষাতে যাগং করিষাতে ॥ ১৩ ॥

আদ্যো হরিঃ শ্রীকৃষ্ণঃ ॥ ১৪ ॥

বৈকবতোমণী ।

কণমযুক্ত তত্রাহ সহদেবেতি সাক্ষিকেন । তত্রাতিবাংসল্যাদালভেন প্রতীতো শ্রীসহদেবনকুলো প্রতি দক্ষিণ-প্রতীচৌ বা দেশস্তত্র তত্র বহুলদুর্গমদুর্জয়াভাবাং । সর্বদুর্গমসঞ্চারিত্বেন সর্বজয়িত্বেন চ নিশ্চিতং সবাসাচিনমুদীচ্যাং । মহাপর্যন্তময়ত্বেন তত্রা অতিদুর্গমত্বাং দুর্জয়-বহুল-গন্ধর্ব-দেবময়ত্বাচ্চ । অতএব সবাসাচিনমিতি । সব্যোনাপি পাণিনা ধনুর্গুণাকর্ষণাদিনা তত্ত্ব মাংসাদ্যাং সূচিতং । ভীমঞ্চ প্রাচ্যাং তং সমবলজরাসন্ধজয়াপেক্ষয়া । তত্ত্বক্রমেণাদেশো যথোক্তরমগ্রজত্বেন গৌরবাধিকাং ॥ ১২ ॥

ওজসা বেগেনৈব বিজিতা যতো বীরাঃ । অজাতশত্রব ইতি । জিতোহপি কশ্চিত্তস্মিন্ দ্বেষং নাকরোং । কিন্তু ভক্তিমেব । স্বভাবত-স্তস্য কস্মিংশ্চিদপি ঘেষাভাবাং । বিজয়শ্চ কেবলং রাজসূয়াপেক্ষয়েতি ভাবঃ । আজহুরিতি । আজিগুরিতি পাঠে জয়তে দ্বিকর্ম-কর্ত্তায় নৃপান্ দ্রবিনং বিজিতোভাবয়ঃ । তচ্চ অজাতশত্রবে তদর্থমিতি । হে নৃপেতি স্বপূর্বজানামপূর্বমিদমপি মাংসাদ্যাং কর্ণপুটে নাপী-য়তামিতি প্রোৎসাহনং ॥ ১৩ ॥

শ্রহা ধ্যায়ত ইতি নারদেন কথিতমুদ্রবমন্ত্র\* কথময়ঃ শ্রীভগবানোক্তমুদ্রয়তি কথং বা প্রকারান্তরং তত্র চিন্তয়তীতি মনসি চিন্তয়তঃ বিচারয়ত ইত্যর্থঃ । স্বতো মহাবীরস্বভাবদে বিষ্ণুতেজসোপবৃংহিতত্বোহপি দিগ্বিজয়ে প্রবৃত্তস্য তত্র ভীমস্ত তু তমজিভৈরাগমনং শ্রীভগ-বতএব বহুউপদেশাদিতি গম্যঃ । হ হর্ষে ! অত্র টাকায়াদ্যো হরিরিত্যয়ঃ । শ্রীকৃষ্ণস্ত সর্কাবিভাবমূলরূপত্বং সূচয়তি । যথা ব্রহ্ম-সংহিতায়ঃ । ঈশ্বরঃ পরমঃ কৃষ্ণঃ সচ্চিদানন্দবিগ্রহঃ । অনাদিরাদির্গোবিন্দঃ সর্বকারণকারণমিতি ॥ ১৪ ॥

শ্রীনিখনাগচক্রবর্তী ।

নকুলাদীনাং মৎশাদিভিঃ সহায়ৈর্ঘণাসংস্থান সম্রজঃ ॥ ১২ ॥

দ্রবিনং সমর্পয়ামাসুরিতি শেষঃ ॥ ১৩ ॥

আদ্যো হরিঃ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

সৃঞ্জয়ের সহিত সহদেবকে দক্ষিণ দিক্ জয় করিতে আদেশ করিলেন, মৎশরাজের সহিত নকুলকে পশ্চিম দিক্, কেকয়রাজের সহিত অর্জুনকে উত্তর দিক্ এবং মদ্ররাজের সহিত ভীমকে পূর্ব দিক্ জয় করিতে প্রেরণ করিলেন ॥ ১২ ॥

হে নৃপ ! কিয়ৎকালানন্তর সেই বীরপুরুষেরা স্বীয়বলে নৃপগণকে জয় করিয়া পূর্বাদি দিক্ হইতে ক্রমশঃ আগমন পূর্বক যাগানুষ্ঠানকারি অজাতশত্রু রাজা যুধিষ্ঠিরকে ভূরি ভূরি ধন প্রদান করিতে লাগিলেন ॥ ১৩ ॥

তখন রাজা যুধিষ্ঠির, রাজগণ পরাজিত হইয়াছে কেবল জরাসন্ধ হয় নাই, ইহা শ্রবণ করিয়া অত্যন্ত চিন্তিত হইলে, পূর্বের উদ্ধব যে উপায় কহিয়াছিলেন হরি সেই উপায় নির্দ্ধারিত করিলেন ১৪

ভীমসেনোহজ্জুনঃ কৃষ্ণৌ ব্রহ্মলিঙ্গধরাস্ত্রয়ঃ । জগ্মুর্গিরিব্রজং তাত বৃহদ্রথসুতো যতঃ ॥ ১৫ ॥

তং গহ্বাতিথ্যবেলায়াং গৃহেষু গৃহমেধিনাং । ব্রহ্মণ্যং সমযাচেরনাজন্যা ব্রহ্মলিঙ্গিনঃ ।

রাজন্ বিদ্ব্যতিথীনস্মানর্থিনো দূরমাগতান্ । তন্নঃ প্রযচ্ছ ভদ্রন্তে যদ্বয়ং কাময়ামহে ॥ ১৬ ॥

কিং দুর্দ্বয়ং তিতিক্ষুণাং কিমকার্য্যমসাধুভিঃ । কিং ন দেয়ং বদান্যানাং কঃ পরঃ সমদর্শিনাং ॥ ১৭ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

ব্রহ্মলিঙ্গধরা ব্রাহ্মণবেশধারণঃ । যতো যত্র বৃহদ্রথসুতো জরাসন্ধঃ ॥ ১৫ ॥

গৃহেষু বর্তমানঃ সমযাচেরন সমাগযাচেষ্টেত্বার্থঃ ॥ ১৬ ॥

নম্বিদং কাময়ামহে ইতি বিশেষো নিদ্বিষ্টতাং অত্থথা যস্য পুত্রাদে বিয়োগো দুঃসহঃ স কথং দেয়ঃ তথা রাজমণ্ডনঃ । কিরীটা-

বৈষ্ণবতোষণী ।

ব্রহ্মলিঙ্গমত্র স্নাতকবিপ্রবেশঃ । তদ্বরাঃ । তথ্যচ সভাপর্ষণি । তপস্বিনাং ব্রাহ্মণানাং স্নাতকানাং পরিচ্ছদং । আচ্ছাদ্য মুহুদাং বাক্যৈ মনোজ্ঞৈরভিনন্দিতা ইতি । অনেন রথাদিপরিত্যাগো জ্ঞেয়ঃ । ত্রয় ইত্যত্র তত ইতি পাঠে ততস্তদনন্তরং জরাসন্ধবদার্থঃ শ্রীকৃষ্ণেন সহ ভীমশ্চৈব গম্বতাতায়ামজ্জুনসাপি গমনে কারণং শ্রীভগবতা তত্রৈবোদ্দিষ্টঃ । ময়ি নীতির্বলং ভীমে রক্ষিতা চাবয়ো জয়ঃ । মাগধং ঘাতয়িষ্যাম ইষ্টিং ত্রয় ইবাশ্রয় ইতি । এতদপি প্রায়োনয়নে ব্যাজএব । বস্ত্রতন্ত্র সখ্যমেব কারণং । গিরিব্রজং রাজগৃহং । হে তাতেতি তেষাং ব্রহ্মলিঙ্গত্বাদিনা কোতুকোদ্রেকাং বৃহদ্রথস্য স্মৃত ইতি তদ্বংশধরত্বপ্রসিদ্ধস্মৃচনয়া মহাবীরত্বাদিকং স্মৃতিতং ॥ ১৫ ॥

গৃহেষু গহ্বা গৃহান্তঃ প্রবিষ্টা যতো ব্রহ্মণ্যং ব্রহ্মলিঙ্গন ইতি আতিথ্যবেলায়াং মাধ্যাহ্নিকভোজনাবসরে সম্যক্ বাকৃপাটবাদিনা স্তুতি পূর্ব্বকমযাচেরন । প্রয়োগশ্চায়াং ব্যত্যায়া বহুলমিতি ছান্দসসূত্রায় । বাক্সায়াং হেতুঃ গৃহমেধিনঃ গৃহিধর্ম্মপরং তত্রাপি ব্রহ্মণ্যং । গৃহমেধিনানিতি পাঠে আতিথ্যবেলায়ামিতানুবঙ্গঃ ॥

অতিথীন তত্রাপার্থিনো যাচকান্ । তত্রাপি দূরমাগতান্ বিদ্বি । বিপ্রানিতাহুক্তিরনুতপরিহারার্থী । অতঃ প্রযচ্ছ । তচ্চ যুক্তমেব । তবোত্যাছঃ হে রাজন্নিত । রাজা বিপ্রপ্রার্থিতস্যাবশ্যদেয়ত্বাদিতি ভাবঃ । ততশ্চ তব মঙ্গলং ভাবীতি বিশ্রোচিতাশীর্ষিঃ প্রোংসাহয়ন্তি ভদ্রং ত ইতি ভূয়াদিতি শেষঃ । বস্ত্রতন্ত্র মোক্ষাপেক্ষেয়দমুক্তং । যদ্বয়ং কাময়ামহে তত্তে তব ভদ্রমেবেত্বার্থঃ । যদ্বা । যদ্বয়ং তে তত্তোবয়ং ভদ্রমেব কাময়ামহে । যথাস্মাকং ভদ্রং ভবতীতি ॥ ১৬ ॥

কিং দুর্দ্বয়মিত্যাদিনা তিতিক্ষা বদাত্ততা সমদর্শিতা চ ত্বয়াস্তি ইত্যস্মৎকামিতত্বং দাতুমর্হস্যোবেতি ভাবঃ । যদি চ তান্ সন্তি

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তী ।

গৃহমেধিনাং যা আতিথ্যবেলা তত্থাং সমযাচেরন সমযাচন্ত ॥ ১৬ ॥

নহু কিং কাময়ধেব তদ্বিশেষঃ ত্রুত অত্থথা যাচকৈরুন্মার্ভির্বিদ্বি মংপ্রিয়ঃ পুত্র এব কামিতঃ স্নাতকদাত্তমত্মত্মপদম্বপুত্র-

অনন্তর ভীম, অজ্জুন ও শ্রীকৃষ্ণ এই তিন জনে ব্রাহ্মণের বেশ ধারণ করত যে স্থানে বৃহদ্রথের পুত্র জরাসন্ধ আছে সেই গিরিব্রজে গমন করিলেন ॥ ১৫ ॥

আতিথ্য বেলায় সেই গৃহমেধি জরাসন্ধের গৃহে গমন করত ব্রাহ্মণবেশধারি রাজশ্রেরা ব্রহ্মণ্য-জরাসন্ধকে যাচঞা করিলেন এবং কহিলেন, হে রাজন্! আমরা অতিথি বহু দূর হইতে আগমন করিয়াছি, আমরা বাহা প্রার্থনা করিব তাহা আপনি প্রদান করুন, আপনার মঙ্গল হইবে ॥ ১৬ ॥

আপনি যদি এরূপ আশঙ্কা করেন, তোমরা নির্দেশ করিয়া প্রার্থনা কর, অন্যথা যে পুত্রাদির বিয়োগ দুঃসহ তাহা কি প্রকারে দেওয়া যায় তথা রাজভূষণ কিরীটাদি তাহা কি প্রকারে ভিক্ষুক-দিগকে দেওয়া হইবে, অপর অতিরমণীয় হিরণ্যরত্নভরণাদি বাহা পুত্রাদির যোগ্য কি প্রকারে পরকে দেওয়া যাইতে পারে, এ বিষয়ের উত্তর এই যে, তিতিক্ষু অর্থাৎ ত্যাগশীল ব্যক্তির দুঃসহ কিছুই নাই, অসাধু ব্যক্তির অকার্য্য কিছুই নাই, ঔদার্য্য সম্পন্ন ব্যক্তির অদেয় কিছুই নাই এবং সমদর্শি ব্যক্তির পরও কেহই নহে ॥ ১৭ ॥

যোহনিত্যেন শরীরেণ সতাং গেয়ং যশো ধ্রুবং। নাচিনোতি স্বয়ং কল্পঃ স বাচ্যঃ শোচ্য এব সঃ ১৮  
হরিশ্চন্দ্রো রন্তিদেব উজ্জ্বলিতঃ শিবি বলিঃ। ব্যাধঃ কপোতো বহবো হৃদ্রবেণ ধ্রুবং গতাঃ ॥ ১৯

শ্রীপরশ্রামী।

দ্যদেয়ং তিষ্ণুভাঃ কথং দেয়ং। তথাতিরমাং রত্নভরণাদি পুত্রাদিযোগ্যং কথং পরশ্রমে দেয়মিতি চেত্তত্রাহঃ কিং দুর্মর্মমিত্যাদি।  
অত্র দৃষ্টান্তত্বেনার্থান্তরমাহঃ কিমকার্যামিতি। যথা অশাধুনামকার্যঃ নাস্তি তথা তিষ্ণুভাঃ দুর্মর্মঃ দুঃসহঃ নাস্তি বদাত্তানামত্বাদা-  
রাগাদেয়ং নাস্তি সমদর্শিনাং পরশ্চ নাস্তি অতঃ কিং বিশেষনির্দেশেনেত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

কিঞ্চ অর্থিনে ধীরেণ মুজ্জলাদিবং প্রাণা অপি ন বঞ্চনীয় ইত্যশয়েনাহুর্যোহনিত্যেনেতি। নাচিনোতি ন সম্পাদয়তি। স বাচ্যঃ  
নিন্দ্যঃ ॥ ১৮ ॥

বিশ্বামিত্রানুগায় হরিশ্চন্দ্রো ভাৰ্য্যাস্বজাদি সৰ্বং বিক্রীয় স্বয়ং চাণ্ডালতাং প্রাপ্তোহপানির্বিঃ। সহ অযোধাবাসিভিজ্ঞৈঃ স্বর্গং গতাঃ।

বৈশম্বতেশ্বরী।

তদাতু দাতুং নাইমোবেতাহ কিমকার্যামিতি। ইয়ঞ্চ বাচকরীত্য প্রাক্ স্তুতিনিন্দাচাতুরী ॥ ১৭ ॥

অথ কেবলাং নিন্দামপি দর্শয়ন্তি য ইতি। ধ্রুবং নিত্যং। কিঞ্চ। সতাং সন্তিজ্ঞেয়ং। ইতি লোকদ্বয়মঙ্গলত্বেন মহাবাণিজ্যং  
সূচিতং। স্বয়ং স্বতএব কল্পঃ সমর্থোহপি নশ্চতুসাধ্যোহন। যদ্বা। স্বয়ং পরপ্রেরণাং বিনা নাচিনোতীত্যর্থঃ। যদ্বা। দোষদর্শিনাং  
বাচ্যঃ অদোষদর্শিনামপি সএব শোচ্যঃ শোকযোগ্যঃ স ইতি পুনরুক্তিস্তত্ত্বৈব শোচ্যতানির্দ্বারণার্থং ॥ ১৮ ॥

তত্র চ সতাং ব্যবহারং প্রমাণয়ন্তি হরিশ্চন্দ্র ইতি ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিখনাণচক্রবর্তী।

বিচ্ছেদদুঃখং কথং ময়া সোচনাং তত্রাহঃ কিং দুর্মর্মমিতি। বিশ্বামিত্রাদিভ্যো দশরথাদৈরতিপ্রিয়পুত্রার্পণত্বাপি দৃষ্টত্বাদিতি ভাবঃ।  
নশ্বেং প্রার্থামানৈর্গৃহস্থলৌকৈ যদি যুগং তিরস্কিয়ধ্বৈ তর্হি কিং শ্রান্তত্বাহঃ কিমকার্যামিতি। নহু যদি মচ্ছরীরমেব যুগ্মং কামিতং  
ত্ৰাত্তদা তদহস্ত্যাপ্পদং কথং দেয়ং তত্রাহঃ কিমদেয়মিতি। দধ্যাগাদৌ দেবপ্রার্থনায়াং অশরীরদানত্বাপি দৃষ্টত্বাদিতি ভাবঃ। নহু যদি  
যুগ্মমেব মচ্ছরীবো ভবথ তদা শক্রভ্যস্তং কথং দেয়ং তত্রাহঃ কঃ পর ইতি। সমদর্শিনাং জ্ঞানিনাং। নহি ত্ব্যপি বিষমদর্শনলক্ষণ-  
মজ্ঞানং সম্ভবেদिति ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

নাচিনোতি ন সম্পাদয়তি ॥ ১৮ ॥

বিশ্বামিত্রানুগায় হরিশ্চন্দ্রো ভাৰ্য্যাস্বজাদি সৰ্বং বিক্রীয় স্বয়ং চাণ্ডালতাং প্রাপ্তোহপানির্বিঃ। সহ অযোধাবাসিভিজ্ঞৈঃ স্বর্গং

যে ব্যক্তি এই অনিত্য মানবদেহ প্রাপ্ত হইয়া সাধুদিগের গানযোগ্য নিত্য যশঃ সম্পাদন না করে,  
সে ব্যক্তি নিন্দনীয় ও শোচনীয় ॥ ১৮ ॥

হরিশ্চন্দ্র, রন্তিদেব, মুক্তগল, শিবি, বলি, ব্যাধ ও কপোত এবং আর আর অনেকেই এই অনিত্য  
শরীর দ্বারা নিত্য ধাম প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥

উক্ত শ্লোকের ইতিহাস এই যে, রাজা হরিশ্চন্দ্র বিশ্বামিত্রের ঋণ পরিশোধ নিমিত্ত ভাৰ্য্যা ও  
পুত্রাদি সমুদায় বিক্রয় করিয়া স্বয়ং চাণ্ডালত্ব প্রাপ্ত হইয়াছিলেন কিন্তু ঐ চাণ্ডালত্ব প্রাপ্ত হইয়াও দুঃখ বোধ  
করেন নাই, পরে সমুদায় অযোধাবাসি জনবৃন্দের সহিত স্বর্গ গমন করেন। রাজা রন্তিদেব অষ্টচত্বা-  
রিংশৎ দিবস উপবাসী থাকিয়া পরে যৎকিঞ্চিৎ অন্ন পাইয়া তাহা অতিথিকে দান করত ব্রহ্মলোকে  
যান, মুক্তালের কুটুম্বগণ অন্নভাবে অসম্মত হইলেও অতিথিকে দান করাতে তিনি ব্রহ্মলোকে গমন  
করেন। শিবি শরণাগত কপোতকে রক্ষার নিমিত্ত স্বীয় মাংস শ্যেনকে দিয়া স্বর্গে যান। বলিরাজা  
সর্বস্ব ব্রাহ্মণবেশধারি বিষ্ণুকে দান করিয়া তাঁহাকে আপনার দ্বারপাল করেন। কপোত ব্যাধকে  
কপোতী সহিত আত্ম মাংস দান করিয়া স্বর্গে গিয়াছিল। ব্যাধও তদুভয়ের সদগতি দর্শনে বিবেক  
বশতঃ স্বর্গে গমন করে ॥ ১৯ ॥



শ্রীশুক উবাচ ॥

স্বৈরাকৃতিভিস্তাংস্ত প্রকোষ্ঠৈর্জ্যাহতৈরপি । রাজন্যবন্ধুন্ বিজ্ঞায় দৃষ্টপূর্বানচিস্তয়ৎ ।  
রাজন্যবন্ধবো হ্যেতে ব্রহ্মলিঙ্গানি বিভ্রতি । দদানি ভিক্ষিতং তেহদ্য আত্মানমপি দুস্ত্যজং ॥২০॥  
বলেচ্ছু শ্রুয়তে কীর্ত্তির্বিভততা দিক্ষু কল্যাণা । ঐশ্বর্যাদ্ভ্রংশিতম্যাপি বিপ্রবাজেন বিফুনা ॥

শ্রীমদ্রামা ।

রহিতদেবঃ স কুটুম্বোহষ্টচত্রারিংশদহাশ্রলক্কোদকোহপি কথঞ্চিল্লক্কোদকাদিকমর্থিভো দত্তা ব্রহ্মলোকং গতঃ । উজ্জ্বলিতমুদগলঃ বধ্যাসং  
সীদংকুটুম্বোহপ্যাতিথাদানেন ব্রহ্মলোকং গতঃ । শিবিঃ শরণাগতকপোতরক্ষণাং স্বমাংসং শ্বেনায় দত্তা দিবং গতঃ । বলিঃ  
সর্বস্বং ব্রাহ্মণবেশধারিণে হরয়ে দত্তা তমেব আশ্রমাচ্চকার । কপোতশ্চাতিথয়ে ব্যাধায় কপোত্যা সহ আশ্রমাংসং দত্তা বিমানেন  
দিবং গতঃ । ব্যাধস্তয়োঃ সত্বং বীক্ষ্য স্বয়মতিশয়নির্বিক্রো মহাপ্রস্থানে বনাগ্নিদগ্ধদেহো নিষ্কল্যুষো দিবমাকরোহ । এবমন্ত্রে চ  
বহুবোহক্ৰবেণ শরীরেণ ক্রবং লোকং গত ইতি ॥ ১৯ ॥

জ্যাহতৈঃ জ্যাঘাতকিণাক্তৈঃ । দৃষ্টপূর্বান দ্রোণদীপ্তয়স্বাদিষু ॥ ২০ ॥

ইন্দ্রশ্রু শ্রিয়ং জিহীর্ষতা বিপ্রবাজেন দিক্ষুনা ভ্রংশিতম্যাপি বলেঃ । হু অহো । নেতি পাঠে ন শ্রুয়তে কিং অণিতু শ্রুত ইতি তং

বৈকন্যতোষণী ।

স্বৈরগন্ত্যৈঃ । ইতি যাক্সাসিদ্ধার্থমঙ্গাশ্চিভাবেন ত্রয়ানুমুক্তি জ্ঞেয়া । আকৃতিভিঃ দৃষ্টপূর্বৈলিষ্টস্বন্দরাকারৈঃ । স্বরাদীনাং  
যথোত্তরং তজ্জ্ঞানহেতুস্তে শ্রেষ্ঠাঃ । রাজন্তবন্ধুনিতি বিপ্রবেশেন যাক্সায়া নিকৃষ্টকৃত্রিয়মননাং । এবমগ্রেহপি ॥

ইদমপ্যচিস্তয়দিত্যহ রাজন্তেতি । বন্ধবোহপীত্য বন্ধবো ইতি পাঠঃ কচিং । দদামীত্যত্র দদানীতি । আশ্রানং দেহং ॥ ২০ ॥

নম্বতে কিল সএব ইতি চেত্ত্বং তীব সমাগেব জ্যাহাপি শক্রভোঃ বিপ্রবেশমাত্রেণ বিপ্রভঙ্গভূপগমাভীষ্টদানতঃ শ্রীবেলৈব কীর্ত্তি-  
বিশেষসিদ্ধিরিত্যহ বলেব্রিতি যুগ্মকেন । বিপ্রবাজেনত্যত্র কণ্ঠগাদিতি জ্যাহতেনায়া বিপ্রভমেব সংগৃহ্যত ইতি চেত্ত্বং শ্রুতম্যাপি  
তং প্রসজ্জত । কৃত্রিয়বৃত্তা হিন্দ্রস্য তল্পপুণ্ড্রকৃত্বং স্বরপেদ্রহলিঙ্গা বামনাথাস্ত চৈতন্যলুপ্তমপি দম্ভময়মেব বিপ্রভং গম্যত ইতি

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

গতঃ । রহিতদেবঃ স কুটুম্বোহষ্টচত্রারিংশদহাশ্রলক্কোদকোহপি কথঞ্চিল্লক্কোদকাদিকমর্থিভো দত্তা ব্রহ্মলোকং গতঃ । উজ্জ্বলিতমুদগলো-  
হপি বধ্যাসং সীদংকুটুম্বোহপ্যাতিথাদানেন ব্রহ্মলোকং গতঃ । শিবিঃ শরণাগতকপোতরক্ষণায় স্বমাংসং শ্বেনায় দত্তা স্বর্গং গতঃ । বলিঃ  
সর্বস্বং বিপ্রবেশধারিণে হরয়ে দত্তা তং বশে চকার । কপোতশ্চাতিথয়ে ব্যাধায় কপোত্যা সহ আশ্রমাংসং দত্তা বিমানেন দিবং গতঃ ।  
ব্যাধস্তয়োঃ সত্বং বীক্ষ্য স্বয়মপি নির্বিগ্রো মহাপ্রস্থানে বনাগ্নিদগ্ধদেহো দিবমাকরোহ । এবমন্ত্রেহপ্যক্ৰবেনৈব শরীরেণ ক্রবং চিরকাল-  
স্থায়িলোকং গতঃ ॥ ১৯ ॥

জ্যাহতৈঃ জ্যাঘাতকঠোরীকৃতৈঃ । রাজন্তবন্ধুন্ বিপ্রবেশেন যাচকীভূতহানিকৃষ্টকৃত্রিয়ান্ দৃষ্টপূর্বান দ্রোণদীপ্তয়স্বাদিষু ॥ ২০ ॥

নহু তর্হি কপটিভ্য এতেভ্যঃ কিং ভিক্ষিতদানেন তত্রাহ বলেব্রিতি । বিপ্রবাজেন কপটিবিপ্রবেশোক্তাঃ । অহো নেতি পাঠেন

শুকদেব কহিলেন, হে রাজন্ ! তখন জরাসন্ধ স্বর, আকৃতি, জ্যাঘাতাক্ত প্রকোষ্ঠ এই সকল  
চিহ্নদ্বারাও দ্রোণদীপ্তয়স্বাদিতে পূর্বদৃষ্ট প্রযুক্ত তাঁহাদিগকে রাজন্ত বন্ধু অর্থাৎ বিপ্রবেশে যাচক-  
রূপধারী জানিয়া চিন্তা করিতে লাগিলেন । ইহারা রাজন্তবন্ধু হইয়াও ব্রাহ্মণের বেশ ধারণ করিয়া  
যখন আগমন করিয়াছেন, তখন ইহাদিগকে এই আত্মা দুস্ত্যজ হইলেও প্রদান করিব ॥ ২০ ॥

ইন্দ্রেরও সৌভাগ্যহরণকারী দৈত্যপতি বল্লিরাজ শুক্রাচার্য্য কর্তৃক নিবারিত হইয়াও এবং

শ্রিয়ং জিহীৰ্ষতেন্দ্রস্য বিষ্ণবে দ্বিজরূপিণে। জানন্নপি মহীং প্রাদাৎব্যামাণোহপি দৈত্যরাট্ ॥২১

জীবতা ব্রাহ্মণার্থায় কোষর্থঃ ক্ষত্রবন্ধুনা। দেহেন পতমানেন নেহতা বিপুলং যশঃ ॥ ২২ ॥

ইতুদারমতিঃ প্রাহ কৃষ্ণার্জুনবৃকোদরান্। হে বিপ্রা ত্রিয়তাং কামো দদাম্যাত্মশিরোহপি বঃ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

যুদ্ধং নো দেহি রাজেন্দ্র দ্বন্দ্বশো যদি মন্যসে। যুদ্ধার্থিনো বয়ং প্রাপ্তা রাজত্যা নান্যকাজ্জিগং ॥২৩

শ্রীধরস্বামী।

শ্লাঘতে বিষ্ণব ইতি। শুক্রেণ বার্যামাণোহপি। অতএব বিষ্ণুরিতি জানন্নপি ॥ ২১ ॥

পতমানেন পততা ক্ষত্রবন্ধুনা দেহেন ব্রাহ্মণার্থায় বিপুলং যশো নেহতা নেহমানেন অসম্পাদয়তা কোষর্থঃ ন কোহপীত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

ইতি এবং নিশ্চিত্য প্রাহ হে বিপ্রা ইতি ॥ ২৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভাবঃ। বিষ্ণুনেতি পশ্চাৎ সৰ্বব্যাপ্তিস্বরূপেন কীর্ত্তিমের নির্দিশতি বিষ্ণবে ইতি। প্রকর্ষণে সশ্রদ্ধমাত্মার্পণপর্যন্তমদ্যং। যতো দৈত্যরাট্ ব্রহ্মহাদিনা দৈত্যশ্রেষ্ঠঃ। মহীমিতি। প্রথমতএব শ্রীবামনদেবস্য ছলনজ্ঞানাভিপ্রায়েণ ॥ ২১ ॥

নবেতে তাহি প্রাণানেব যাচেরন্ নতু রাজ্যাদীন্ ইতি চোদিত্যা দেহোহয়ং সফলএব বৃত্তঃ তদন্তথা ব্যর্থ এবেত্যাহ জীবতেতি। ব্রাহ্মণার্থায়ৈত শ্রীবল্যাত্মসারেণ তদ্বেশেষপি তদভ্যুপগমাৎ। তৃতীয়স্থং সৰ্বং দেহস্য বিশেষণং কিম্বা পততা দেহেন কৃষ্ণা নেহমানেন ক্ষত্রবন্ধুনা জীবতা কোষর্থ ইত্যবয়ঃ। ক্ষত্রবন্ধুনেতি ক্ষত্রিয়কুলোৎপন্নেনেত্যর্থঃ। কিম্বা ব্রাহ্মণাধাসম্পাদনেনাধমত্বাৎ ॥ ২২ ॥

উদারা দানশীলা বিচারেণ মহতী বা মতি র্সা। অতঃ প্রকর্ষণে প্রসন্নমুখত্বাদিনাহ। শ্রীকৃষ্ণাদীনাং তত্তৎক্রেমেণোক্তি র্থথা-পূৰ্ণং বাকচাতুর্যা শ্রৈষ্ঠ্যাৎ। অর্জুনঃ কৃষ্ণমবেহু ভীমোহবেহু ধনঞ্জয়মিতি সভাপর্যোক্ত শ্রীযুধিষ্ঠিরাদেশাত্মসারেণ হিতৈশ্চ বিপ্রা ইতি পূৰ্ণাভিপ্রায়েণ সোপহাসক ॥

এবং তত্ত্ব প্রতিজ্ঞাং প্রাপ্য তং ভিক্ষিত বৃকোদর ইতাদ্রববাক্যমতিক্রমাপি স্বয়মেব প্রাগলভ্যাৎ যাচতে যুদ্ধমিতি। হে রাজেন্দ্রেতি তব যুদ্ধং সম্ভবমেবেতি সান্না তত্র প্রবর্তয়তি। যদি মন্যসে ইচ্ছসীতি চাতুর্য্যাত্তদেব দৃঢ়য়তি। যুদ্ধার্থিভ্যে হেতু রাজত্যা ইতি অতো বিপ্রবদরাকাজ্জিগং ন ভবামঃ। অত্বেতি পাঠে যুদ্ধেতরকাজ্জিগং ইতি ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

শ্রমতে কিং অপি তু শ্রীরত এব। ইত্ৰসোতি বলেরিত্যস্য বিশেষণং। ততশ্চ বিষ্ণবে বিষ্ণুরিতি জানন্নপি শুক্রেণ বার্যামাণোহপি ॥২১॥

পতমানেন পতনশীলেন দেহেন তাচ্ছীল্যে শানচ্। বিপুলং যশো ন ইহতা নেহমানেন ক্ষত্রবন্ধুনা কোষর্থঃ। ন কোহপি এতা-দৃশেন ক্ষত্রিয়ধর্মেণ প্রয়োজনং নাস্তীত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

ইতি এবং নিশ্চিত্য ॥ ২৩ ॥

দ্বিজরূপী বিষ্ণুকর্তৃক ছলক্রমে ঐশ্বর্য্য হইতে চ্যুত হইয়া এবং তাঁহাকে জানিতে পারিয়াও ভূমিদান করিয়াছিলেন, সেই বলিরাজার সৰ্ব্বদিধ্যাপিনী নিম্পাপ কীর্ত্তি কে না শ্রবণ করিয়াছেন ॥ ২১ ॥

ক্ষয়শীল এই জীবিত দেহ ধারণ করিয়া ব্রাহ্মণের নিমিত্ত ক্ষত্রিয়কর্তৃক যদি বিপুল যশঃ উপার্জন না করা হয় তবে এই শরীর ধারণের ফল কি ? ॥ ২২ ॥

উদারমতি জরাসন্ধ এইরূপ চিন্তা করিয়া কৃষ্ণ, অর্জুন ও ভীমকে কহিলেন, হে বিপ্রগণ! ভিক্ষার ববয় প্রার্থনা কর, তোমারা আমার মস্তক প্রার্থনা করিলেও তাহা প্রদান করিব।

ভগবান্ কহিলেন, হে রাজেন্দ্র! আমরা রাজত্যা, যুদ্ধার্থী হইয়া আগমন করিয়াছি অন্য কামনা করি না, যদি ইচ্ছা করেন তবে আমরাদিগের সহিত দ্বন্দ্বযুদ্ধ করিতে পারেন ॥ ২৩ ॥

অসৌ বুকোদরঃ পার্থস্তস্ম ভ্রাতার্জুনো হয়ং । অনয়োর্মাতুলেয়ং মাং কৃষ্ণং জানীহি তে রিপুং ।  
 এবমাবেদিতো রাজা জহাসোচ্চৈঃ স মাগধঃ । আহ চামর্ষিতো মন্দা যুদ্ধং তর্হি দদামি বঃ ॥ ২৪ ॥  
 ন ত্বয়া ভীকৃণা যোৎস্বে যুধি বিক্রবচেতসা । মধুরাং স্বপুরীং ত্যক্ত্বা সমুদ্রং শরণং গতঃ ॥ ২৫ ॥  
 অয়ন্ত বয়সা তুল্যো নাতিসত্ত্বো ন মে সমঃ । অর্জুনো ন ভবেদ্যোদ্ধা ভীমস্তল্যবলো মম ॥ ২৬ ॥  
 ইত্যুক্ত্বা ভীমসেনার প্রাদায় মহতীং গদাং । দ্বিতীয়াং স্বয়মাদায় নির্জগাম পুরাদ্ধিহিঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

রাজহত্যামেব প্রপঞ্চয়তি অসাবিতি ॥ ২৪ ॥

যতো মদ্বিয়া সমুদ্রং শরণং গতঃ ॥ ২৫ ॥

বয়সাহিপাতুলাঃ নাতিসত্ত্বঃ অনতিবলশ্চ । নচ দেহেন ময়া সমঃ । অতোহর্জুনো যোদ্ধা ন ভবেৎ । ভীমস্ত ভবেৎ যতো মম তুল্যবলঃ ॥ ২৬ ॥  
 প্রাদায় দত্তেত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

হি নিশ্চয়ে মার সংশয়ঃ কুর্কিতার্থঃ । কৃষ্ণমিতি তদ্বিধপ্রাণাকর্ষকমিতি ভাবঃ । যন্তস্তে রিপুঃ অন্তস্তদ্বার্থঃ ময়েব এতো আনীতা-  
 বিতি ভাবঃ ॥

উচ্চৈর্জহাস । তেষাং ব্রহ্মবেশাদি দৈত্তদর্শনেনাস্তঃসন্তোষাচ্ছহাসাচ্চ । রাজেতি তন্মানিনস্ত্রাসঙ্কোচং দর্শয়তি মাগধ ইতি ।  
 ভ্রাতামর্ষাযোগ্যস্বৈপি মগধদেশজানাং তৎস্বভাববাদিতি ভাবঃ । মন্দা হে স্বল্পবীৰ্যাঃ । অতএব ব্রাহ্মণবেশেনাগমনাদিতি ভাবঃ ।  
 তত্ত্বস্তস্ত স্থিরবুদ্ধয় ইত্যর্থঃ । অকারপ্রশ্নেবেণ সর্কোংকুষ্ঠা ইতি বা ॥ ২৪ ॥

গতো যদ্ব্যমিতি শেষঃ । তত্ত্বস্তস্ত অভীকৃণেতি ছেদঃ । অভীকৃণ্মাদেব বিচিত্রকৌড়ার্থঃ স্বপুরীমপি হিমা সমুদ্রং শরণং গৃহং প্রাপ্তঃ  
 কৃতবানিতি ॥ ২৫ ॥

অতিসত্ত্বো মহাবলোহপি বয়সা তুল্যো ন ভবতীতি তদ্বার্থঃ ॥ ২৬ ॥

প্রকর্ষণে প্রসন্নমুখমাদিনা আ সমাক্ হস্তে হর্পগাদিনা দত্ত্বা । মহতীং ভীমসেনযোগ্যস্বাং অহুৎক্ষেপোয়মিতি মননাধা । বহি-  
 নির্গমঃ সমেথলার্থঃ পোরঞ্জনেষু স্বমতিমকৌতুকদর্শনাধিক ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

জহাসেতি ব্রহ্মবেশরূপ দৈত্তেনাস্তঃসন্তোষাৎ । মন্দা ইতি হে দুর্বলা যুদ্ধপরিশ্রমেণালং মচ্ছির এব কথং ন গৃহীতেতি ভাবঃ ।  
 বাচকবিপ্রবেশধারণাদেব যুদ্ধাকং শৌর্য্যং অন্তীভূতমেব তদপি যদি তন্ন জিহাসথ তর্হি যুদ্ধং দদামি । অমন্দা ইত্যর্থস্ত বাগ্দের্ভাঃ ॥ ২৪ ॥

অভীকৃণা মহাবলবতা ত্বয়া সহ যুধি বিক্রবেন বিহ্বলেন চেতসা যুক্তোহহং ন যোৎসো স্বপুরীমপি ত্যক্ত্বা স্বেচ্ছয়েব সমুদ্রং শরণং  
 স্বগৃহং গত ইতি বাস্তবোহর্থঃ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

মহতীমিত্যতিশেষ্তব তুষ্টি মর্দপেক্ষণীয়েতি বৃহতীঃ স্বঃ গৃহাণ মম তু যথা তথা গদয়াপি যুদ্ধং সেৎসত্তীতি গুতগম্যব্যক্তিকা  
 তত্ত্বোক্তিরভূদिति ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

এই দেখ, ইনি পৃথাতনয় ভীম, আর ইনি ইহার ভ্রাতা অর্জুন, আর এই উভয়ের মাতুলেয় ভ্রাতা  
 আমাকে শ্রীকৃষ্ণ জানিবে, আমরা তোমার শত্রু । ইহা শ্রবণ করিয়া মগধরাজ জরাসন্ধ উচ্চৈঃস্বরে হাস্য  
 করিয়া উঠিলেন, পরে ক্রুদ্ধ হইয়া কহিলেন, রে মন্দবুদ্ধিগণ ! তবে তোদের সহিত যুদ্ধ করিব ॥ ২৪ ॥

অরে কৃষ্ণ ! তুই ভীকৃণ এবং যুদ্ধবিষয়ে অতি ক্ষুদ্রচিত্ত, অতএব তোর সহিত যুদ্ধ করিব না, তুই  
 যুদ্ধভয়ে স্বীয় পুরী ত্যাগ করিয়া সমুদ্রের শরণাগত হইয়াছি ॥ ২৫ ॥

আর এই অর্জুনও বয়সে কনিষ্ঠ ও বলবান্ নহে অতএব এ আমার অনমান, ইহার সহিত যুদ্ধ  
 করিব না, কিন্তু ভীম আমার তুল্যবল, অতএব ইহার সহিত যুদ্ধ করিব ॥ ২৬ ॥

ইহা কহিয়া জরাসন্ধ ভীমসেনকে এক মহতী গদা প্রদান পূর্বক তাঁহার সহিত যুদ্ধার্থ দ্বিতীয় গদা  
 স্বয়ং হস্তে করিয়া পুরী হইতে বহির্গত হইলেন ॥ ২৭ ॥

ততঃ সমেথলে বীরৌ সংযুক্তাবিতরেতরং । জয়তু বজ্রকল্লাভ্যাং গদাভ্যাং রণদুর্মদৌ ॥ ২৮ ॥  
 মণ্ডলানি বিচিত্রাণি সবাং দক্ষিণমেব চ । চরতোঃ শুশুভে যুদ্ধং নটয়োরিব রঙ্গিণোঃ ॥ ২৯ ॥  
 ততশ্চটচটাশব্দো বজ্রনিষ্পেষসমিভঃ । গদয়োঃ ক্ষিপ্তয়ো রাজন্ দন্তয়োরিব দন্তিনোঃ ॥ ৩০ ॥  
 তে বৈ গদে ভুজ্জবেন নিপাত্যামানে অন্তোন্ততোহংসকটিপাদকরোরুজ্জত্ন ।  
 চূর্ণীবভূবতুরূপেত্য যথাক্ষাথে সংযুধ্যতো দ্বিরদয়োরিব দীপ্তমন্মথোঃ ॥ ৩১ ॥  
 ইথং তয়োঃ প্রহতয়ো গদয়োনুবীরৌ ক্রুদ্ধৌ স্মৃষ্টিভিরয়ঃস্পর্শৈরপিষ্ঠাং ।

শ্রীধরস্বামী ।

সমেথলে যুদ্ধাঙ্গনে ॥ ২৮ ॥

মণ্ডলানি গদাযুদ্ধগতিভেদান্ সবাং দক্ষিণঞ্চ যথা ভবতি তথা । রঙ্গিণোঃ রঙ্গং গতয়ো নটয়োরিবেতি নির্ভয়ত্বেনোপমা ॥ ২৯ ॥

চটচটেতি গদয়োঃ পরস্পরাঘাতশব্দানুকরণং । বজ্রশ্চ নিষ্পেষঃ পাতন্ত্বংসদৃশঃ । যুধ্যতো দন্তিনো দন্তাঘাতশব্দ ইব শুশুভে ॥ ৩০ ॥

অংসকটাদীহুপেত্য দীপ্তো মণ্ডার্যয়োস্তয়োগজয়োরর্কশাখাভ্যাং সংযুধ্যতোস্তে যথা চূর্ণীভবতস্তদ্বং ॥ ৩১ ॥

অপিষ্ঠাং চূর্ণীচক্রতুঃ ॥ ৩২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

সংযুক্তৌ যুদ্ধেহভিনিবিষ্টৌ সন্তৌ মিথো জয়তুঃ । যতো রণে দুর্মদৌ অতিমন্তৌ ॥ ২৮ ॥

এব চেতি কদাচিদভিমুখাদিকমপি চরতোঃ ॥ ২৯ ॥

ক্ষিপ্তয়োঃ প্রহরণার্থমন্তোন্তঃ প্রযুক্তয়োঃ ॥ ৩০ ॥

তে বজ্রসারতুল্যে অপি । অংশেতি নপুংসকত্বাভাব আধঃ । যথাক্ষাথে চূর্ণীভবতস্তথা চূর্ণীবভূবতুঃ । অন্ততৈঃ । তত্র গজয়োরর্ক-  
 শাখাভ্যাং সমং যুধ্যতোরিত্যাদুতোপমা জ্ঞেয়েতি ॥ ৩১ ॥

প্রহতয়ো নটয়োঃ সতোঃ । অয়ঃস্পর্শৈস্ততুল্যোঃ । অপিষ্ঠাং মিথোগাঃ নির্ঘাতো নিরন্তু মহাগর্জিতং বজ্রং বজ্রপাতঃ । ততোহপি

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

সমেথলে যুদ্ধাঙ্গনে ॥ ২৮ ॥

মণ্ডলানি গদাযুদ্ধগতিভেদান্ সবাং দক্ষিণঞ্চ যথা ত্রাতথা নটয়োরিতি নির্ভয়ত্বেন সদা শাস্ত্রবিচক্ষণত্বেন চোপমা ॥ ২৯ ॥

চটচটেতি গদয়োঃ পরস্পরাঘাতশব্দানুকরণং । বজ্রশ্চ নিষ্পেষঃ পাতন্ত্বংসদৃশঃ । যুধ্যামানয়ো দন্তিনো দন্তাঘাতশব্দ ইব শুশুভে ॥ ৩০ ॥

তে গদে অংসকটাদীহুপেত্য চূর্ণীবভূবতুঃ । দীপ্তমন্মথোরুদীপ্তকোপয়োঃ ॥ ৩১ ॥

অনন্তর রণদুর্মদ উভয় বীর যুদ্ধস্থানে পরস্পর মিলিত হইয়া বজ্র সদৃশ গদা দ্বারা উভয়েই পর-  
 স্পরকে প্রহার করিতে লাগিলেন ॥ ২৮ ॥

এবং উভয়ে বাম ও দক্ষিণ দিক্ হইতে বিচিত্র মণ্ডলাকারে ভ্রমণ করাতে রঙ্গস্থলগত নটদ্বয়ের  
 ন্যায় পরস্পরের যুদ্ধ দেখিতে অতি মনোহর হইল ॥ ২৯ ॥

হে রাজন্ ! পরে যুধ্যমান গজদ্বয়ের দন্তাঘাত শব্দের ন্যায় উভয়ের ক্ষিপ্ত গদাদ্বয়ের পরস্পর  
 আঘাতে বজ্রনিষ্পেষ সদৃশ “চটচটা” এইরূপ শব্দ আরম্ভ হইল ॥ ৩০ ॥

অর্কশাখা অর্থাৎ আকন্দের ডাল লইয়া দুই হস্তা যুদ্ধ করিলে যেমন ( আঘাতের অপেক্ষাও করে  
 না ) শরীরে সংলগ্ন মাত্রই ঐ অর্কশাখা চূর্ণ হইয়া যায়, তদ্রূপ উভয়ের ভুজ্জবেগে নিপাত্যমান সেই  
 গদাদ্বয় পরস্পর অংশ, কটি, পাদ, কর, ঔরু, জক্রদেশ সংস্পর্শমাত্র চূর্ণ হইয়া গেল ॥ ৩১ ॥

পরে দুই নরবীর ক্রুদ্ধ হইয়া পরস্পরের ক্ষিপ্ত গদাদ্বয়কে লোহস্পর্শ তুল্য মুষ্টি দ্বারা চূর্ণ করিতে



শব্দস্তয়োঃ প্রহরতোরিভয়োরিবানীর্ঘীতবজ্রপুরুষস্তলতাড়নোথঃ ॥ ৩২ ॥

তয়োরেবং প্রহরতোঃ সমশিক্ষাবলৌজসোঃ । নির্বিশেষমভূদ্বুদ্ধমক্ষীগজবয়োনৃপ ॥ ৩৩ ॥

শত্রোজ্জন্মযুতী বিদ্বান্ জীবিতঞ্চ জরাকৃতং । পার্থমাপ্যায়মন্ সেন তেজস্টিস্তুয়দ্ধরিঃ ॥ ৩৪ ॥

সংক্খ্যারিবোধোপায়ং ভীমস্ত্র্যামোঘদর্শনঃ । দর্শয়ামাস বিটপং পাটয়ামিব সংজ্ঞয়া ।

তদ্বিজ্ঞায় মহাসত্ত্বো ভীমঃ প্রহরতাং বরঃ । গৃহীত্বা পাদয়োঃ শত্রুং পাতিয়ামাস ভূতলে ।

একং পাদং পদাক্রম্য দোর্ভ্যামন্যং প্রগৃহ্য সঃ । শুদতঃ পাটয়ামাস শাখামিব মহাগজঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

শিক্ষা অভ্যাসঃ, বলং সত্ত্বং, ওজঃ প্রভাবঃ, সমানি তানি যয়োঃ ॥ ৩৩ ॥

জন্ম শব্দরূপং মৃতিঃ পুনঃ শব্দলীভাবঃ । তে বিদ্বান্ জানন্ । জরা নাম রাক্ষসী তৎকৃতমচিস্তয়ং কথমসৌ শব্দলীভবেদিতি ॥ ৩৪ ॥

বিটপঃ শাখাঃ করেণ বিটপং গৃহীত্বা হরিভীমস্ত্র্য যথাহঃ বিটপং পাটয়ামি তথা ত্বমেতং পাটয়েতি সংজ্ঞয়া সংক্ষেপেন অবিবোধোপায়ং দর্শয়ামাসেত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

বৈষ্ণবভোষণী ।

পুরুষঃ । . তলেন করতলেন যস্তাডনং মিথঃ প্রহারস্তত্থঃ ॥ ৩২ ॥

এবং প্রহরতোরপ্যক্ষীগজবয়োরিতি শ্রমাদ্যভাবেন যুদ্ধাদ্যনিবৃত্তিকল্পা ॥ ৩৩ ॥

জরয়া রাক্ষস্যা শব্দরূপসংযোজনে নৈব কৃতং । পার্থমিতি পৃথাপূজ্ঞেয়েন স্নেহভরপাত্রত্বং সূচিতং ॥ ৩৪ ॥

যতঃ অমোঘমকুণ্ঠিতং সত্যং বা দর্শনং জ্ঞানং যত্র সঃ । ইবেতি বাক্যালঙ্কারে ॥

যতো মহাসত্ত্বো মহাবলঃ । কিঞ্চ । প্রহরতাং বরঃ যুদ্ধে নিপুণ ইত্যর্থঃ ॥

পাদং শত্রোঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিদ্বনাথচক্রবর্তী ।

গদয়োঃ প্রহরতোঃ সতোরিপিষ্ঠাং পরস্পরং চূর্ণীচক্রভুঃ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥

জন্ম শব্দরূপং মৃতিঃ পুনঃ শব্দলীভাবঃ । জরা নাম রাক্ষসী তৎকৃতং জীবিতং চ তয়োরেকীভাবঃ বিদ্বান্ জানন্ পার্থং ভীমং যতেজসৈব প্রবলীকুর্ষন্ হরিরচিস্তয়ং কথমস্ত্র্য শব্দলীভাবঃ ভীমো জানীয়াদিতি ॥ ৩৪ ॥

বিটপং শাখাঃ করেণ গৃহীত্বা হরিভীমস্ত্র্য নেত্রগোচরীভূতঃ সন্ যথাহঃ বিটপং পাটয়ামি তথা ত্বমপীমং পাটয়েতি সংজ্ঞয়া সংক্ষেপে-  
নৈব । ইবেত্যোবার্থে ॥ ৩৫ ॥

লাগিলেন এবং তাহাতে পরস্পর যুদ্ধমান গজদ্বয়ের শব্দের ন্যায় বা নভস্থল তাড়নোথ বজ্রধ্বনির  
ন্যায় যুদ্ধক্ষেত্রে শব্দ হইতে লাগিল ॥ ৩২ ॥

হে নৃপ ! সেই অক্ষীগবল, সমশিক্ষা ও সমবিক্রমশালী বীরদ্বয়ের এই প্রকার বিশিষ্ট তুমুল নির্বিশেষ যুদ্ধ হইতে লাগিল ॥ ৩৩ ॥

অনন্তর শ্রীকৃষ্ণ স্বীয় তেজঃ দ্বারা অজ্ঞানের তৃপ্তি জন্মাইয়া জরা নামক রাক্ষসী কর্তৃক সম্পাদিত  
জরাসন্ধের জন্ম মরণ ও জীবিত বিষয় জানিয়াও চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ৩৪ ॥

অমোঘ দর্শন ভগবান্ শত্রুবধের উপায় চিন্তা করিয়া বৃক্ষশাখা ধারণ পূর্বক তাহার মূল হইতে  
অগ্রভাগ পর্য্যন্ত চিরিয়া সংক্ষেত দ্বারা ভীমসেনকে তাহার বধের উপায় বলিয়া দিলেন, তখন মহাসত্ত্ব  
বীর ভীমসেন উপায় জানিতে পারিয়া শত্রুর পদদ্বয় গ্রহণ করতঃ ভূতলে পাতিত করিলেন । এবং  
পদদ্বয় দ্বারা এক পদ চাপিয়া ধরিয়া ও অন্য পদ হস্তে গ্রহণ করত শাখার ন্যায় গুহ্যদেশ হইতে চিরিয়া  
ফেলিলেন ॥ ৩৫ ॥

একপাদৌরুবৃষণকটিপৃষ্ঠস্তনাংসকে । এক বাহুক্ষিপ্রকর্ণে শকলে দদৃশুঃপ্রজাঃ ।

হাহাকারো মহানামীগ্নিহতে মগধেশ্বরে । পূজয়ামাসতুভীমং পরিরভ্য জয়াচ্যুতো ॥ ৩৬ ॥

সহদেবং তত্তনয়ং ভগবান্ ভূতভাবনঃ । অভ্যষিক্ণদমেয়াত্মা মাগধানাং পতিং প্রভুঃ ।

মোক্ষয়ামাস রাজ্ঞান্ সংরুদ্ধা মাগধেন যে ॥ ৩৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে জরাসন্ধ-  
বধো দ্বিসপ্ততিতমোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ৭২ ॥ \* ॥

শ্রীধরস্বামী ।

একৈকপাদাদি যয়োস্তে শকলে ॥ ৩৬ ॥

দুর্জয়ত্বাদসৌ হতো ন রাজ্যাভিলাষেণেতি দর্শয়ামাহ সহদেবনिति ॥ ৩৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি দশমে দ্বিসপ্ততিতমঃ ॥ \* ॥

বৈষ্ণবভোমণী ।

পাদাদীনাং যথোত্তরমুচ্চৈঃ ॥

পূজয়ামাসতুঃ সাধু সাধিবতোবং বীজনাদিনা চ সম্মানিতবন্তৌ । জয়াচ্যুতাবিত্তি নামবিশেষগ্রহণং তৎসাংহায়াযোগ্যত্বজ্ঞাপ-  
নায় । জয়ন্ত পূর্ননিপাতস্তেযাং সাংহায়ায়চ তঞ্চ প্রতি স্বয়মচ্যুতেন স্বচোহপি মানপ্রদানাদহিত্ত্বসাম্যাং ॥ ৩৬ ॥

সংহতি সাক্ষিকং । মাগধানাং পতিত্বেন নাভ্যষিক্ণং । কুতঃ ভগবান্ সর্বেশ্বর্যপূর্ণঃ । ভূতভাবনঃ সর্বজগৎপ্ৰপাদ । অমেয়াত্মা সর্ব-  
ব্যাপকঃ । প্রভুঃ সর্বেষামেব স্বামী চেতি সর্ববিকৃতিমত্তয়া সদ্যএব তাদৃশরাজ্যপারাক্রমকোটিসৃষ্টিশক্তিমদ্বাতু চ্ছাতিতুচ্ছে তদ্রাজ্যোহভি-  
লাষাভাবাদিত্যর্থঃ । যদ্বা । ভগবানिति তদ্রাজ্যাদাবপেক্ষারাহিত্যাং । কিঞ্চ ভূতভাবনঃ সর্বভূতপরিপালক ইতি । দয়ালুত্বাৎ  
কিঞ্চ অমেয়াত্মা অপরিচ্ছিন্নবুদ্ধিঃ । ময়া স্বয়মভিষেকে কৃতে হনেন শক্রয়া মদ্রাজ্যপরিপালনাদিনা রাজস্বাদৌ পাণ্ডবানাং সাংহায়াঃ  
কুর্গাদিত্যাশয়াৎ । কিঞ্চ । প্রভুঃ সর্বার্থসমর্থঃ । কিঞ্চ জগদীশস্ত্রৈব তদেবাগত্বাদিত্তি ভাবঃ । বিশেষণানামেতেষাং যথোত্তরমভি-  
ষেকহেতুত্বেনৈষ্ট্যং ॥ ৩৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবভোমণ্যাং দশমটপ্প্রস্তাং দ্বিসপ্ততিতমঃ ॥ \* ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ \* ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে দ্বিসপ্ততিতমঃ ॥ \* ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

একৈকঃ পাদাদির্যয়োস্তেঃ শকলে ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । অত্র দ্বিসপ্ততিতমো দশমেহজনি সঙ্গতঃ ॥ \* ॥

পরে এক এক দিকে এক এক পাদ উরু, বৃষণ, কটি, পৃষ্ঠ, স্তন, ক্ষক, বাহু, চক্ষু, ক্র ও কর্ণ, এই-  
রূপ দুই খণ্ড করাতে প্রজাগণ তাহা দেখিয়া চমৎকৃত হইল । মগধেশ্বর নিহত হইলে পর এক মহান্  
“হাহাকার” শব্দ উপস্থিত হইল । পরে অর্জুন ও শ্রীকৃষ্ণ ভীমসেনকে আনিঙ্গন করিয়া পূজা করি-  
লেন ॥ ৩৬ ॥

অমেয়াত্মা ভূতভাবন ভগবান্ প্রভু শ্রীকৃষ্ণ জরাসন্ধের তনয় সহদেবকে মগধরাজ্যে অভিষিক্ত করি-  
লেন । এবং জরাসন্ধ কর্তৃক যে সকল রাজগণ সংরুদ্ধ হইয়াছিল, তাহাদিগকে মোচন করিলেন ॥ ৩৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি দশমে দ্বিসপ্ততিতম অধ্যায় ॥ \* ॥